

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО РЕЗУЛЬТАТИ ОБГОВОРЕННЯ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ**  
«Східні мови та літератури (переклад включно), перша - китайська»  
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти  
за спеціальністю В11 «Філологія (за спеціалізаціями)» (035 Філологія)  
Спеціалізація: В11.065- східні мова та літератури (переклад включно), перша – китайська  
галузі знань В «Культура, мистецтво та гуманітарні науки»

№ з/п	Зміст пропозиції, зауваження, рекомендації та їх обґрунтування від представників заінтересованих сторін (зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів)	Відмітка: враховано, враховано частково (у розділі, пункті документа), або відхилено	Ініціатор внесення пропозиції (прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання, місце роботи/навчання, посада)	Форма надання пропозиції (№ протоколу, дата засідання, реквізити листа, рецензії тощо), посилання (за наявності)
<b>ЗДОБУВАЧІ ВИЩОЇ ОСВІТИ</b>				
1.	Збільшити частку практичних мовних дисциплін в освітній програмі	Враховано (у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів)	ТКАЧУК Ксенія, 4 курс денної форми навчання, група Б-035-23-2-ФЛ	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 6 від 05 травня 2026 р.
2.	Передбачити включення до переліку вибіркового компонентів освітньої програми дисциплін, спрямованих на поглиблене вивчення англійської мови.	Буде враховано під час розроблення додаткових вибіркового дисциплін	ТКАЧУК Ксенія, 4 курс денної форми навчання, група Б-035-23-2-ФЛ	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 7 від 09 червня 2026 р.
<b>РОБОТОДАВЦІ</b>				
3.	Посилення підготовки здобувачів до	Враховано	Юлія ДАВИДОВА, заступник	Рецензія Юлії ДАВИДОВОЇ

№ з/п	Зміст пропозиції, зауваження, рекомендації та їх обґрунтування від представників заінтересованих сторін (зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів)	Відмітка: враховано, враховано частково (у розділі, пункті документа), або відхилено	Ініціатор внесення пропозиції (прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання, місце роботи/навчання, посада)	Форма надання пропозиції (№ протоколу, дата засідання, реквізити листа, рецензії тощо), посилання (за наявності)
	ведення ділової комунікації з огляду на поширення економічної діяльності азійських компаній.	(у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів, ОК 23, ФК 15).	директора з оперативної діяльності ТОВ «Адмірал Пройм» (бюро перекладів)	
4.	Пропозиція щодо посилення практичної перекладацької підготовки з метою набуття здобувачами компетентностей перекладу галузевої, авіаційної зокрема, літератури та документів.	Враховано (у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів, ОК 19.1, ОК 19.2)	Володимир УРУСОВ, кандидат історичних наук, голова правління ГО «Українська асоціація китаєзнавців»	Лист-підтримка Володимира УРУСОВА
<b>ПРЕДСТАВНИКИ АКАДЕМІЧНОЇ СПІЛЬНОТИ</b>				
5.	Необхідність забезпечення різних видів практики, включаючи перекладацьку.	Враховано (у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів, ОК 26, 27, 28)	Дар'я ПЕРЕПАДЯ, кандидат педагогічних наук, доцент, гарант освітньої програми «Мова і література (китайська, англійська)», в.о. завідувача кафедрою іноземних мов ДЗ «Луганський національний університет імені Тараса Шевченка	Рецензія Дар'ї ПЕРЕПАДІ
6.	Пропозиція щодо зміни назви дисципліни з «порівняльної граматики» на «зіставну граматику китайської та української мов», оскільки цей термін є більш поширеним у сучасній українській лінгвістиці для дослідження неспоріднених мов.	Враховано (у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів, ОК 18.1)	Єлизавета ЛІТОВЧЕНКО, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри іноземних мов і перекладу, член робочої групи	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 6 від 05 травня 2026 р.
7.	Зазначити у програмних результатах	Враховано у	Ганна БОЯРКІНА, старший	Витяг з протоколу кафедри

№ з/п	Зміст пропозиції, зауваження, рекомендації та їх обґрунтування від представників заінтересованих сторін (зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів)	Відмітка: враховано, враховано частково (у розділі, пункті документа), або відхилено	Ініціатор внесення пропозиції (прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання, місце роботи/навчання, посада)	Форма надання пропозиції (№ протоколу, дата засідання, реквізити листа, рецензії тощо), посилання (за наявності)
	завчання досягнення здобувачами рівня володіння китайською мовою не нижче HSK 4-5 (рівняB2), другої східної мови (корейської) на рівні A2, західноєвропейської мови за вибором (англійської) а рівні B2 в усному та письмовому різновидах згідно з Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.	ПРН 20	викладач кафедри іноземних мов та перекладу, член робочої групи.	іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 6 від 05 травня 2026 р.
8.	Пропозиція щодо необхідності акцентування авіаційної складової перекладацької підготовки здобувачів у меті освітньо-професійно програми.	Враховано у меті освітньої програми, у ПРН 22 та ФК 14	Олександра АКМАЛДІНОВА, кандидат філологічних наук, професор, професор кафедри іноземних мов професійного спрямування	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 7 від 09 червня 2026 р.
<b>ІНШІ СТЕЙКГОЛДЕРИ</b>				
9.	Пропозиція щодо посилення між культурної складової, оскільки роботодавцям потрібні фахівці які розуміють культуру, особливості ділового етикету, специфіку між культурної комунікації, соціальні та політичні реалії розвинених країн Східної Азії.	Враховано (у розділі 2.1. Перелік освітніх компонентів, ОК 13)	Олена ГУДІМОВА, директорка навчального закладу «Мовна школа YES»	Рецензія Олени ГУДІМОВОЇ
10.	Для увиразнення особливостей освітньої програми спрямувати її основний фокус на практико орієнтовану підготовку філологів, що посилить конкурентоспроможність випускників на ринку праці.	Враховано у ПРН 22	Валерій БОРТНЯК, ректор Таврійського національного університету імені В.І.Вернадського	Договір про співпрацю
<b>ГАРАНТ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>				

№ з/п	Зміст пропозиції, зауваження, рекомендації та їх обґрунтування від представників заінтересованих сторін (зовнішніх та внутрішніх стейкхолдерів)	Відмітка: враховано, враховано частково (у розділі, пункті документа), або відхилено	Ініціатор внесення пропозиції (прізвище, ім'я, по батькові, науковий ступінь, вчене звання, місце роботи/навчання, посада)	Форма надання пропозиції (№ протоколу, дата засідання, реквізити листа, рецензії тощо), посилання (за наявності)
11.	Інтегрувати в освітню програму цілі сталого розвитку ООН, а саме ціль 4 «якісна освіта»,	Враховано у ФК 13, ПРН 3, 4.	Наталія ПАЗІЮРА, доктор педагогічних наук, професор, в.о. завідувача кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 6 від 05 травня 2026 р.
<b>УРАХУВАННЯ ДОСВІДУ АНАЛОГІЧНИХ ВІТЧИЗНЯНИХ ТА ІНОП «КИТАЙСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА ТА ПЕРЕКЛАД, ЗАХІДНОЄВРОПЕЙСЬКІ ОСВІТНІХ ПРОГРАМ</b>				
12.	Залучення представників громадських організацій до проміжного оцінювання освітньої програми	Враховано	ОП «Китайська мова і література та переклад, західноєвропейська мова», Національний лінгвістичний університет, введена в дію наказом ректора від 26.05.2025 р.	Витяг з протоколу кафедри іноземних мов професійного спрямування ГМФ № 7 від 09 червня 2026 р.
<b>УРАХУВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ ЗОВНІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ (зокрема, зауважень та рекомендацій, сформульованих під час попередніх акредитацій, у тому числі за іншими освітніми програмами)</b>				
13.	Розширення баз практики для здобувачів освіти в напрямку залучення інших перекладацьких агенцій; заохочення здобувачів вищої освіти до реалізації права на визнання результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності та в неформальній освіті.		Експертна група Справа 0115/АС-21 (ОП «Переклад та англійська мова і література», спеціальність В11, ОС бакалавра)	Звіт експертної групи (матеріали справи <a href="https://public.naq.gov.ua/v1/form/2169/">https://public.naq.gov.ua/v1/form/2169/</a> )

Гарант освітньої програми

Наталія ПАЗІЮРА

Онлайн сервіс створення та перевірки кваліфікованого та удосконаленого електронного підпису

ПРОТОКОЛ  
створення та перевірки кваліфікованого та удосконаленого електронного підпису

Дата та час: 23:15:47 12.06.2026

Назва файлу з підписом: Інформація про результати обговорення ОП (форма) (2).pdf  
Розмір файлу з підписом: 145.4 КБ

Перевірені файли:

Назва файлу без підпису: Інформація про результати обговорення ОП (форма) (2).pdf  
Розмір файлу без підпису: 111.6 КБ

Результат перевірки підпису: Підпис створено та перевірено успішно. Цілісність даних підтверджено

Підписувач: ПАЗЮРА НАТАЛІЯ ВАЛЕНТИНІВНА

П.І.Б.: ПАЗЮРА НАТАЛІЯ ВАЛЕНТИНІВНА

Країна: Україна

РНОКПП: 2502312446

Організація (установа): ФІЗИЧНА ОСОБА

Час підпису (підтверджено кваліфікованою позначкою часу для підпису від Надавача): 23:15:41  
12.06.2026

Сертифікат виданий: КНЕДП АЦСК АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

Серійний номер: 5E984D526F82F38F040000005C791B0114930207

Алгоритм підпису: ДСТУ 4145

Тип підпису: Удосконалений

Тип контейнера: Підписаний PDF-файл (PAdES)

Формат підпису: З повними даними для перевірки (PAdES-B-LT)

Сертифікат: Кваліфікований

Версія від: 2026.04.06 13:00